


NOTICE D'INSTRUCTIONS

VA VALDE ROMA



DK HYBRID ECO

INDEX

1. INTRODUCTION.....	4
2. INFORMATION GÉNÉRALE.....	4
2.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX.....	4
2.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	4
2.3 AVERTISSEMENTS DU FABRICANT.....	5
3. AVANT DE CONNECTER VOTRE RADIATEUR.....	5
4. FIXATION DU RADIATEUR AU MUR.....	6
5. INSTALLATION HYDRAULIQUE.....	7
5.1 CONNEXION HYDRAULIQUE.....	8
5.2 ACCESSOIRES.....	8
5.3 CONNEXION DE LA RESISTANCE.....	9
5.4 PURGE DU RADIATEUR.....	10
6. CONFIGURATION.....	10
6.1 ALLUMER LE RADIATEUR.....	10
6.2 MODE HIVER 	11
6.3 MODE TIMER.....	13
6.4 MODE REPLAY.....	14
6.5 BLOCAGE.....	14
6.6 ETEINDRE LES LEDS.....	14
7. RECOMMANDATIONS D'UTILISATION.....	15
8. ENTRETIEN - MAINTENANCE.....	15
9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	16
10. FOIRE AUX QUESTIONS.....	17
11. GARANTIE.....	18

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil Valderoma. Vous avez fait le choix d'un chauffage unique avec système breveté, technologie innovante et design d'avant-garde qui s'intégrera parfaitement chez vous.

Nos appareils régulent agréablement et rapidement la température de la pièce en utilisant la convection naturelle, la convection forcée et la radiation, pour atteindre un confort maximum en un temps record.

De plus, les appareils Valderoma utilisent le Dual Kherr® comme élément émetteur et accumulateur, ce qui permet un équilibre optimum entre l'inertie thermique et la thermostatisation, évitant donc les changements brusques de température rencontrés parfois sur d'autres appareils lorsqu'ils sont déconnectés.

Nos appareils sont fabriqués selon les normes EN60335-1, EN60335-2-40, UNE-EN 442, UNE-EN 1397 y UNE-EN ISO 3741:1999(*)1/LE990.

Notre chauffage combine toutes les prestations et fonctions détaillées dans ce manuel. Vous aurez également la possibilité d'ajouter de nouvelles prestations avec les pièces en option disponibles.

2. INFORMATION GÉNÉRALE

2.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Cet appareil ne doit être destiné qu'au chauffage.

Un dimensionnement adéquat et une correcte isolation de la pièce vous garantissent un fonctionnement optimum de votre radiateur.

Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit ou la documentation technique, sans préavis préalable et sans aucune obligation de sa part.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un mauvais usage ou installation de l'appareil, ou en cas de ne pas respecter les instructions fournies.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

L'installation générale doit être conforme à la réglementation électrotechnique de basse tension en vigueur.

2.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Ne pas couvrir le radiateur avec un tissu, des rideaux, des meubles ou tout autre matériel combustible.

Note : L'appareil est fourni avec une étiquette autocollante (logo barré d'un t-shirt posé sur un radiateur) que l'utilisateur est libre de retirer quand il l'estime opportun.

Ne pas utiliser le radiateur DK Hybrid pour sécher le linge.

Pour garantir un fonctionnement correct de votre appareil, veillez à ne pas couvrir ni obstruer les sorties d'air.

L'appareil doit être placé dans un endroit propre, sans poussière ni particules en suspension. Cela évitera l'apparition de taches sur le mur sur lequel est situé le radiateur. Il n'y a aucun élément combustible à l'intérieur des radiateurs DK Hybrid, les tâches sont donc obligatoirement dues à un facteur extérieur.

Si le tuyau de raccordement s'abîme ou est en mauvais état, il devra être remplacé par un professionnel qualifié, un service technique ou le fabricant (minimum 3 x 1,5 mm²).

La fiche mâle de connexion ne doit être connectée qu'à une prise femelle ayant les mêmes caractéristiques.

2.3 AVERTISSEMENTS DU FABRICANT

Toute manipulation du radiateur pour sa réparation ou sa maintenance doit être réalisée par le service d'assistance technique correspondant ou par un professionnel qualifié, avec l'appareil hors tension et en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine (le fabricant décline toute responsabilité en cas de détérioration ou baisse de rendement due à l'usage de pièces qui ne sont pas d'origine).

Cela dit, pour toute communication en relation avec un appareil, vous devrez fournir les informations suivantes :

- Numéro de facture
- Nom du distributeur
- Numéro de série (la plaque signalétique est de couleur grise argentée et placée du côté gauche du radiateur. Y sont indiquées également les caractéristiques techniques de l'appareil).
- Date d'achat
- Informations détaillées des problèmes rencontrés.

Avant de contacter votre distributeur ou le Service d'assistance technique, nous vous conseillons de lire attentivement la « foire aux questions », page 17.

3. AVANT DE CONNECTER VOTRE RADIATEUR

Assurez-vous que le voltage de l'alimentation corresponde à celui indiqué sur la plaque signalétique collée sur le côté gauche de l'appareil. Pour connecter le radiateur au réseau électrique il est impératif d'utiliser la fiche fournie avec le câble d'alimentation.

Vérifiez que les câbles de connexion de l'appareil ou de tout autre appareil ne soient pas en contact avec la surface de l'appareil.

Tous les radiateurs DK Hybrid (quelle que soit la version) sont fournis avec un purgeur préinstallé sur l'échangeur de chaleur.

Quand l'appareil est installé, il faut procéder à la purge de l'installation avec le dispositif précédemment décrit.

L'eau de l'installation doit être traitée de manière à ce que son pH soit entre 5 et 8.

Tous les appareils sont soumis à un test d'étanchéité à une pression de 20 bars. La pression maximum de travail est de 10 bars.

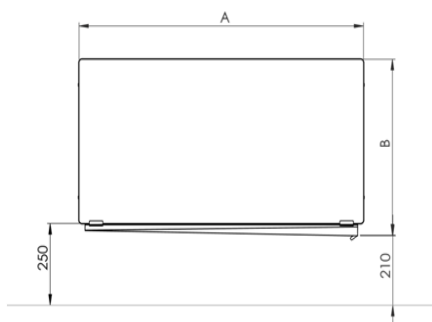
L'appareil est fourni avec des prises de connexion femelles de 1/2".

4. FIXATION DU RADIATEUR AU MUR

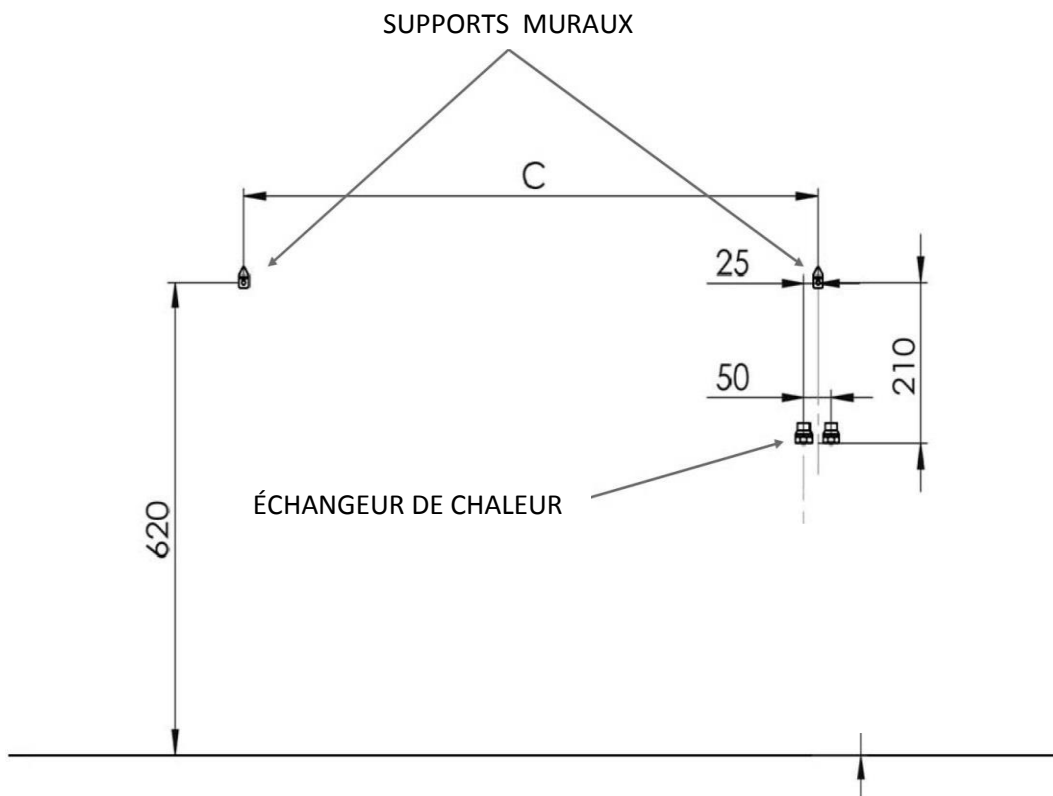
L'appareil est fourni avec un kit de montage de visserie composé par 2 chevilles, 2 vis, 2 supports muraux et 2 isolants phoniques.

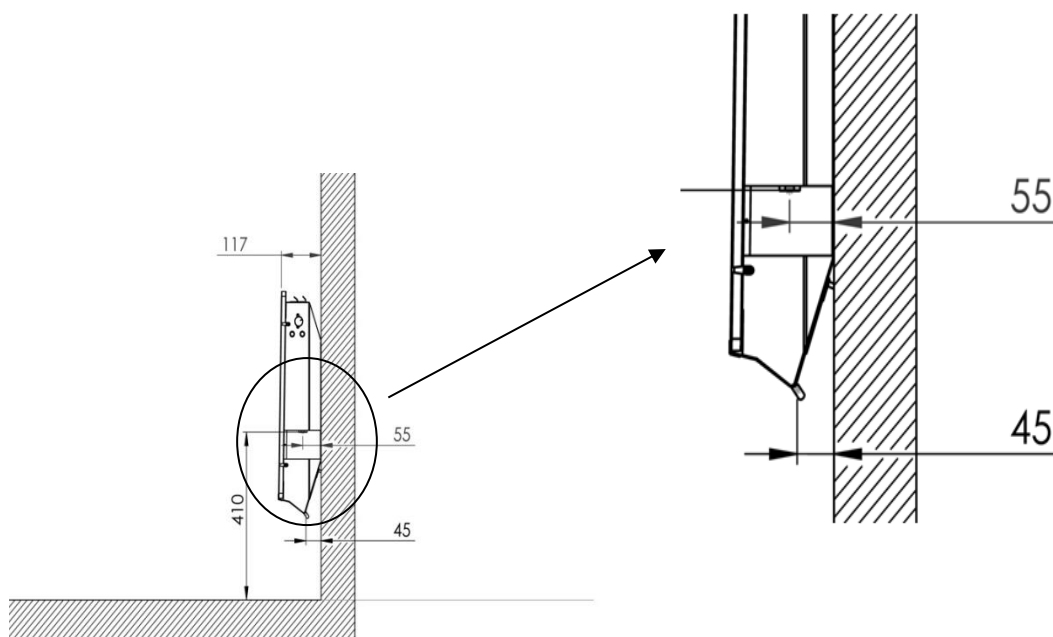
Note: Les chevilles fournies dans le kit de montage ne sont pas valables pour les murs en plâtre. Pour ce type de mur, veuillez utiliser des chevilles prévues à cet effet.

Lors de la pose de l'appareil au mur, veuillez respecter les schémas suivants (toutes les mesures sont en mm).



	Hybrid 500 x 500	Hybrid 1000 x 500
A	500	1000
B	540	540
C	440	870





Avant de fixer le radiateur et afin d'éviter des vibrations, veuillez placer les isolants phoniques dans la partie arrière de l'appareil selon le schéma suivant :



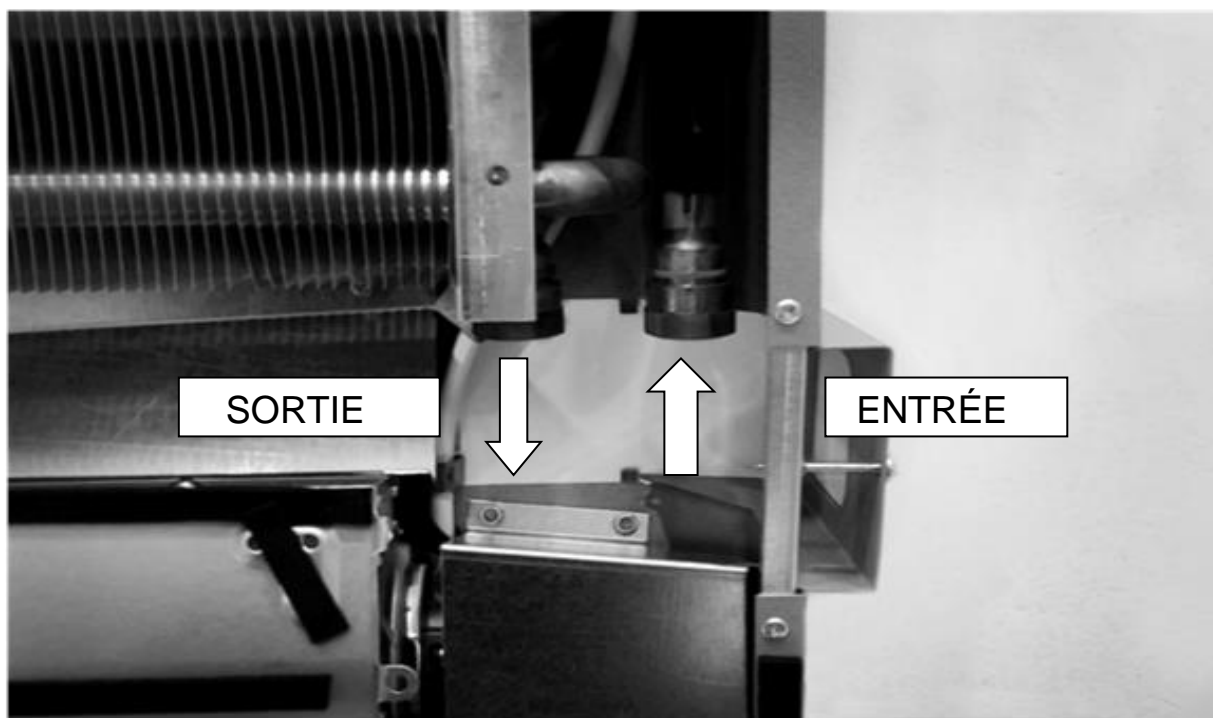
5. INSTALLATION HYDRAULIQUE

Avant d'effectuer la connexion hydraulique, il faut retirer la pierre frontale (Dual Kherr). Pour cela, dévissez les 4 vis qui fixent le DK, et ensuite retirez-le.



5.1 CONNEXION HYDRAULIQUE

Le schéma suivant vous indique l'entrée et la sortie de l'eau.



Le raccordement d'admission d'eau est celui situé vers l'extérieur de l'appareil et est indiqué par une bride rouge, celui de sortie d'eau est placé du côté intérieur et sa bride est bleue.

5.2 ACCESSOIRES

Ci-dessous, nous vous proposons plusieurs options d'accessoires pour effectuer l'installation de cet appareil.

Option A

Coude de réglage, robinet trois axes et raccords.



Si vous utilisez cette option, vous devrez découper l'étiquette collée sur le côté droit du radiateur pour faciliter la sortie du robinet.

Option B

Coude de réglage, robinet trois axes, raccords et tête thermostatique.



Si vous utilisez cette option, vous devrez découper l'étiquette collée sur le côté droit du radiateur pour faciliter la sortie du robinet.

Option C

Répartiteur et raccords.

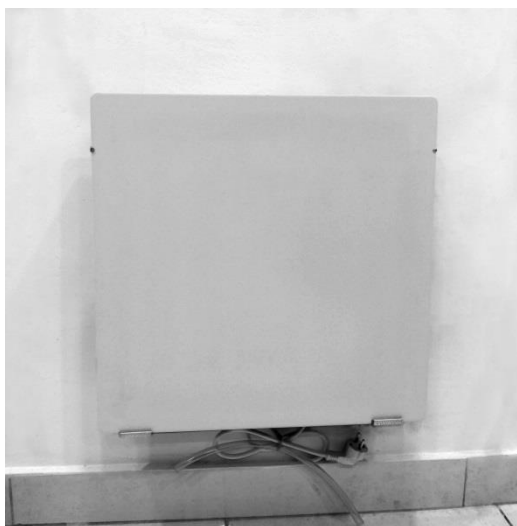


5.3 CONNEXION DE LA RESISTANCE

Après avoir effectué l'installation hydraulique, vous pouvez connecter la résistance en suivant les photos ci-dessous :

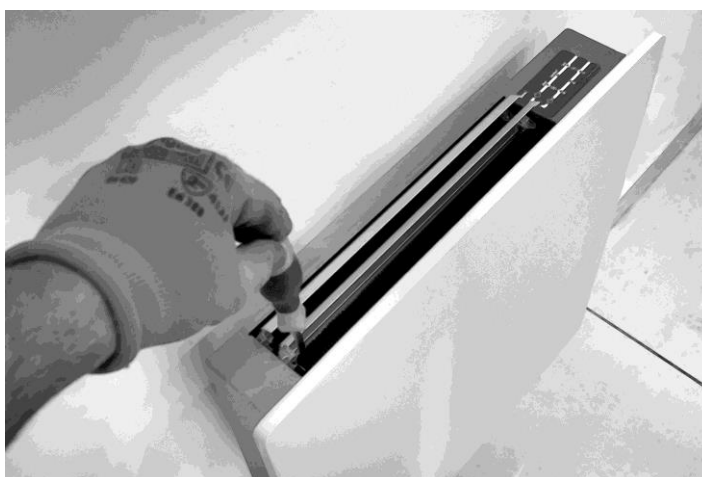


Vous pouvez ensuite remettre en place le Dual Kherr.



5.4 PURGE DU RADIATEUR

Quand le radiateur est installé, il faut procéder à la purge du circuit. Vous introduisez un tournevis plat entre les lames jusqu'à trouver le purgeur de l'échangeur de chaleur, vous le desserrez légèrement puis vous laissez sortir l'air. Quand l'eau commence à s'échapper, vissez de nouveau la vis de l'échangeur.



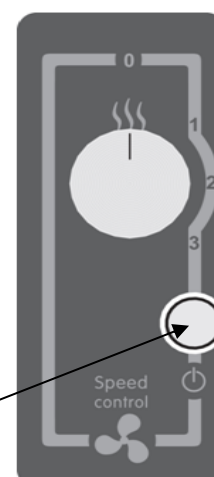
Il est recommandé de purger l'appareil au début de la saison de chauffage et à chaque fois que vous videz ou remplissez le circuit.


6. CONFIGURATION

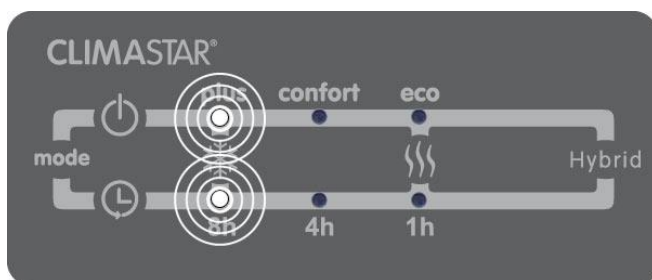
6.1 ALLUMER LE RADIATEUR

Pour allumer le radiateur, raccordez-le au courant et actionnez l'interrupteur placé sur le côté droit.

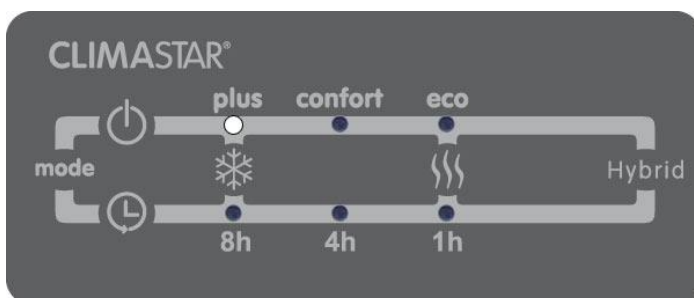
INTERRUPTEUR



Ensuite, vous appuyez sur la touche . La première fois que vous allumez le radiateur, l'appareil est configuré en mode "test", c'est à dire que les leds PLUS et 8H clignoteront 3 fois simultanément.






Ensuite, seule la led PLUS restera allumée, et le ventilateur se mettra en route s'il est en position 1,2 ou 3.





6.2 MODE HIVER

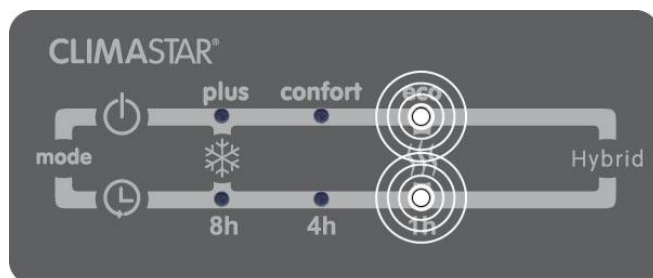
Vous choisirez ce mode de fonctionnement en hiver. Ce mode vous permet d'activer ou de désactiver le ventilateur, seulement quand la chaudière est en marche. En effet, le radiateur possède une sonde qui mesure la température du circuit et arrête le ventilateur quand la température de l'eau baisse en dessous des 32°C.

Comment savoir si le mode hiver est activé?

Appuyez simultanément sur les touches  et  pendant 2 secondes, les leds ECO  1h s'allumeront.

Si jamais ce sont les leds PLUS  8H qui s'allument, cela veut dire que vous êtes en mode été.

Dans ce cas, appuyez de nouveau simultanément sur les touches  et  pendant 2 secondes et vous passerez en mode hiver.



Après avoir vérifié que vous êtes en mode hiver, vous pouvez faire les réglages suivants :

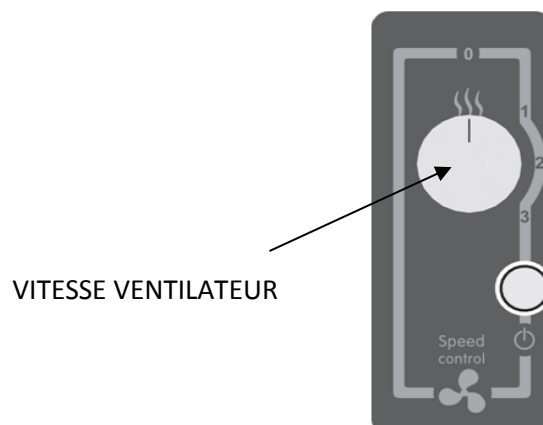
1. Sélectionnez la vitesse du ventilateur :

0  – Le DK Hybrid fonctionne par convection naturelle. Totalement silencieux.

1 – Vitesse de sortie d'air de 3km/h. Très silencieux.

2 – Vitesse de sortie d'air de 5km/h. Silencieux

3 – Vitesse de sortie d'air de 8km/h. Mode Booster.



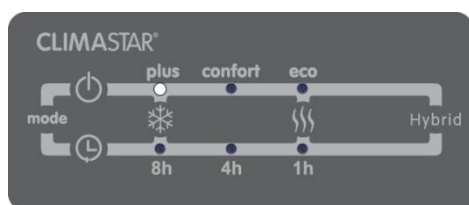
2. Sélectionnez une des fonctions suivantes :

PLUS. Le ventilateur fonctionne en continu (si la chaudière est en marche).

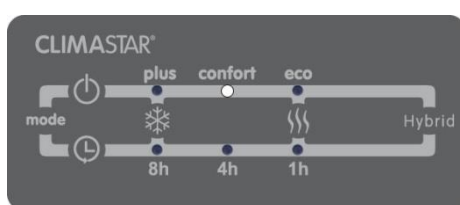
CONFORT. Le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne les 22°C, et se remet en marche quand la température baisse d'un degré. L'appareil continue de fonctionner par convection naturelle tant que la chaudière est en marche.

ECO. Le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne les 20°C, et se remet en marche quand la température baisse d'un degré. L'appareil continue de fonctionner par convection naturelle tant que la chaudière est en marche.

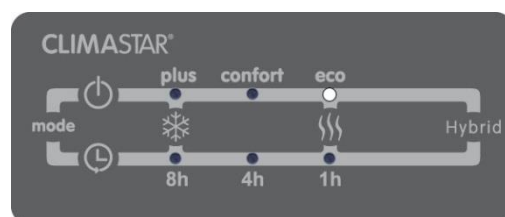
Pour sélectionner une fonction appuyez sur  jusqu'à ce que la led souhaitée s'allume.



PLUS

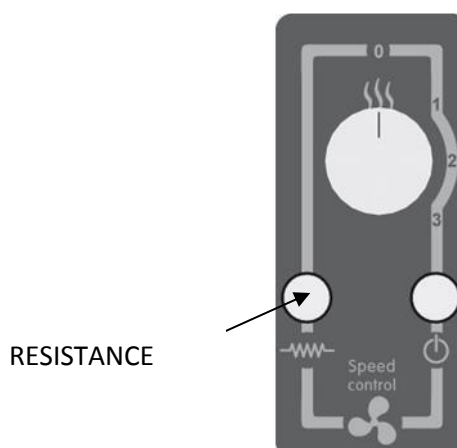


CONFORT




ECO


3. Si vous souhaitez un apport extra de chaleur, vous pouvez activer la résistance en appuyant sur la touche suivante:



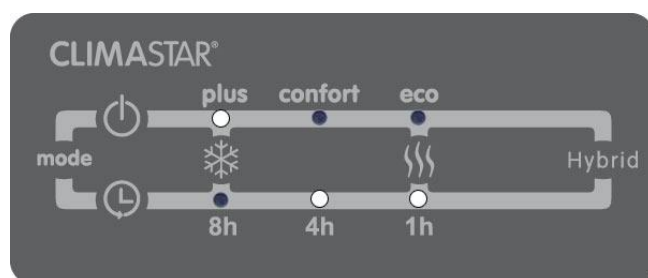
6.3 MODE TIMER

Timer ON → **OFF**. L'appareil fonctionnera selon le mode sélectionné (PLUS, CONFORT, ECO) pendant le temps programmé par l'utilisateur.


Quand le radiateur est allumé, sélectionnez le mode désiré avec la touche .

Sélectionnez le temps de fonctionnement avec la touche . En appuyant sur celle-ci à plusieurs reprises vous sélectionnerez les heures ou combinaisons d'heures pendant lesquelles l'appareil suivra le mode sélectionné.


Par exemple : l'utilisateur est présent chez lui pendant 5 heures, il souhaite que le ventilateur s'éteigne dans 5 heures.




Le radiateur est programmé sur le mode PLUS pendant 5h.

Pour désactiver le mode Timer, appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que toutes les leds s'éteignent.

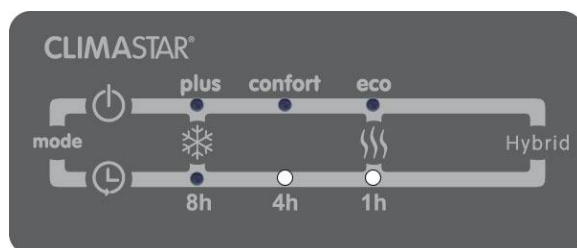
Timer OFF → **ON**. Le ventilateur ne se mettra pas en route pendant le temps programmé par l'utilisateur.

Avec la touche  sélectionnez le mode (PLUS, ECO, CONFORT) sur lequel le radiateur fonctionnera quand il se rallumera.



Programmez l'appareil en mode OFF en appuyant pendant 2 secondes sur la touche .

Sélectionnez le temps d'arrêt avec la touche . En appuyant sur celle-ci à plusieurs reprises vous sélectionnerez les heures ou combinaisons d'heures pendant lesquelles le ventilateur sera éteint.

Par exemple : l'utilisateur sera de retour chez lui dans 6 heures. Il souhaite que le ventilateur se rallume dans 5 heures.





Le ventilateur ne se mettra pas en route pendant 5 heures.

Pour désactiver le mode Timer, appuyez plusieurs fois sur la touche , jusqu'à ce que les leds s'éteignent, puis allumez le radiateur en appuyant sur la touche .

6.4 MODE REPLAY

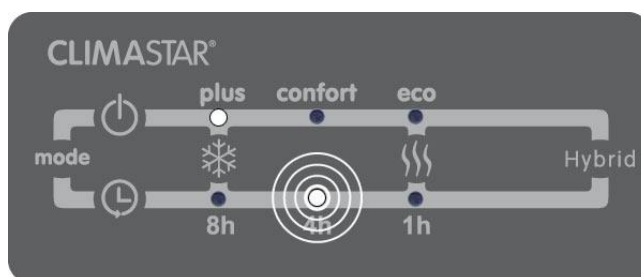
Choisissez le mode de fonctionnement à l'aide de la touche 

Choisissez le temps du cycle de fonctionnement à l'aide de la touche . En appuyant plusieurs fois sur celle-ci, vous sélectionnez les heures ou combinaison des heures pendant lesquelles l'appareil sera programmé.

Choisissez la fonction Replay. Appuyez pendant quelques secondes sur la touche , les leds des heures commenceront à clignoter vous indiquant que la fonction Replay est activée.

Le temps de programmation commence dès qu'il est configuré.



Exemple



L'appareil est programmé pour qu'il se connecte et se déconnecte toutes les 4 heures.

Pour désactiver le mode Replay appuyez sur la touche 

6.5 BLOCAGE

Il est possible de bloquer les touches de l'appareil pour éviter sa manipulation. Pour activer la fonction blocage, vous appuyez à la fois sur les touches  et  pendant 5 secondes. 10 minutes après avoir activé le mode blocage, les leds s'éteignent.

Pour débloquer vous utilisez le même procédé.

6.6 ETEINDRE LES LEDS

Si vous ne voulez pas que les leds restent allumées, vous pouvez utiliser le mode blocage.

7. RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

- Ne couvrez pas les sorties d'air. N'y déposez rien dessus.
- Maintenez la pièce propre afin d'éviter d'éventuelles taches sur le mur par convection de particules de poussière.
- Au début de chaque saison de chauffage, aspirez l'intérieur de l'appareil, à travers les grilles supérieure et inférieure, pour retirer la poussière accumulée dans la résistance pendant le temps d'arrêt.
- Ne placez pas l'appareil sous une grille de ventilation ou près d'une source qui pourrait générer des courants d'air.
- Installez l'appareil de façon à ne pas entraver la circulation de l'air qui se génère (meubles, rideaux ...), afin d'éviter une perte du contrôle de la température et du rendement.
- Evitez d'installer l'appareil dans des renforcements de cloisons pour éviter, comme dans le point précédent, une perte de contrôle de la température et du rendement.
- Améliorez, si possible, l'isolation des fenêtres pour éviter les pertes énergétiques - dépenses d'électricité qui se traduisent par des consommations inutiles - (bandes, double verre ou avec une rupture de pont thermique).
- Nettoyez le DUAL KHERR avec un linge humide, avec alcool, voire même au white spirit (en cas de taches difficiles). Grâce à sa dureté, l'usage de ce type de substance ne l'endommage pas (Normes EN 99 et EN 202). Grâce à sa composition, les rayons du soleil ne l'altéreront pas non plus. (Norme EN 51094).
- Le châssis de l'appareil peut être nettoyé avec un linge humide ou avec un produit de nettoyage conventionnel.

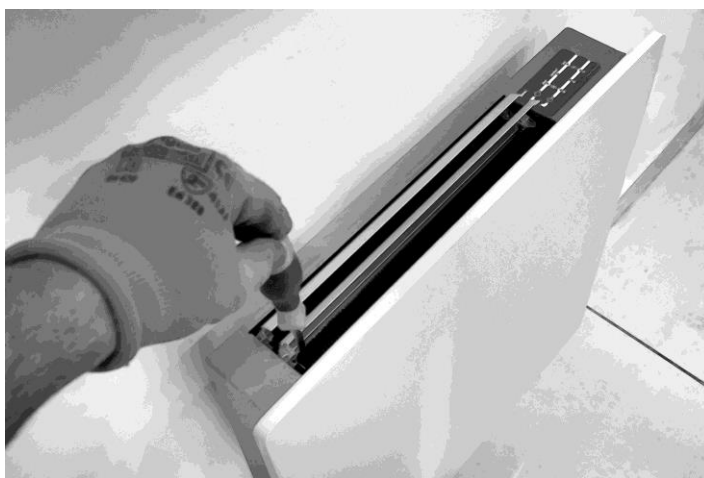
8. ENTRETIEN - MAINTENANCE

Echangeur de chaleur :

Essayez de maintenir toujours propres les espaces entre les ailettes en évitant par exemple l'accumulation de poussière. Si jamais il y avait des saletés, évacuez-les au moyen d'une soufflerie ou par aspiration.

Vérifiez été comme hiver qu'il n'y ait pas d'air dans l'échangeur.

Introduisez un tournevis plat jusqu'à trouver le purgeur, desserrez légèrement puis laissez sortir l'air. Dès que l'eau commence à s'échapper, vissez à nouveau la vis.



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Description :	DK HYBRID carré	
Dimensions :	500 x 500 x 118 (mm)	
Poids à vide :	20 Kg	
Volume d'eau :	0,8 L	
Description :	DK HYBRID horizontal	
Dimensions :	1000 x 500 x 118 (mm)	
Poids à vide :	30 Kg	
Volume d'eau :	1,6 L	
Tension :	230 V	
Fréquence :	50 Hz	
Elément céramique :	DUAL KHERR	
Carcasse :	Acier au carbone peint 1mm	
Ventilateur DK Hybrid carré :	Roue simple 40W	
Ventilateur DK Hybrid horizontal :	Roue double 40W	
Connexions échangeur de chaleur :	1/2"	
Diamètre tuyau échangeur :	5/8"	
Pression maximum de travail :	10 bars	
Pression maximum des tests :	22 bars	
Flux maximum de circulation:	306 m ³ /h	
T° max. permise admission d'eau :	90°C	
Surface totale de l'échangeur	DK Hybrid carré	1,78 m ²
	DH Hybrid horizontal	3,56 m ²
THERMOSTAT D'AMBIANCE		
Caractéristiques:	De 18°C à 26°C	
TYPE DE PROTECTION		
Classe:	I	
IP:	20	

		MODE SILENCIEUX		MODE BOOSTER	
Mode hiver (chauffage)		500 x 500	1000 x 500	500 x 500	1000 x 500
Puissance $\Delta T=50^\circ$	W	588	1018	1603	3190
	Kcal	507	878	1382	2750

Puissance calorifique: Saut thermique 50, température ambiante 20°C

10. FOIRE AUX QUESTIONS

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La pièce n'atteint pas la température désirée.	Réglage incorrect de la température de consigne.	Réviser la température de consigne qui s'affiche à l'écran afin de vérifier qu'elle correspond à la température désirée.
	Mauvais dimensionnement	La puissance de l'appareil n'est pas suffisante par rapport à l'espace où il a été installé.
	Mauvais emplacement de l'appareil.	Eviter de placer l'appareil près d'un élément qui produit des courants d'air (fenêtres, portes, etc) et/ou près d'un objet qui pourrait gêner la transmission de chaleur. Par ailleurs, une solution pour régler le problème de manière immédiate est d'augmenter la température de consigne de façon à corriger l'erreur de lecture de la sonde du au mauvais emplacement de l'appareil.
	Il y a de l'air dans l'échangeur de chaleur.	Purger l'échangeur de chaleur.
	L'eau ne circule pas.	Réviser la chaudière ou la pompe.
	Mauvais dimensionnement de la chaudière ou de la pompe.	Réviser la chaudière ou la pompe.
	Les grilles d'entrée et de sortie d'air sont obstruées.	Ne rien placer sur l'appareil et ne pas l'installer dans un renforcement du mur, dans une cloison.
L'appareil ne s'allume pas.	L'interrupteur du tableau électrique (plombs) et la protection sont abaissés.	Vérifier que l'élément automatique qui contrôle l'appareil n'est pas abaissé. Si c'était le cas, il faut le remonter. S'assurer que l'installation électrique est correcte et qu'il y a des lignes de chauffage indépendantes de section minimum de 2.5 mm ² avec une puissance maximum de 3500 W.
	L'interrupteur de l'appareil est éteint.	Mettre l'interrupteur en position I.
	Un programme différent de celui qui est souhaité est enclenché.	Vérifier ou sélectionner à nouveau le programme désiré dans l'appareil.
L'appareil salit les murs.	L'appareil est situé trop bas.	La hauteur minimum entre le sol et la partie inférieure de l'appareil doit être d'au moins 25 cm.
	Accumulation de poussière sur la grille inférieure de l'appareil.	Aspirer l'appareil. Il est recommandé de le faire au début de la saison d'hiver.
	Type de peinture sur les murs.	Les peintures à haute teneur en rutile ont tendance à s'obscurcir.
Le ventilateur ne fonctionne pas.	La vitesse du ventilateur est nulle (0).	Sélectionnez une autre vitesse.
	Mode hiver, la chaudière est éteinte.	Mettre en route la chaudière.

11. GARANTIE

VALDEROMA garantit que le produit, au moment de son premier achat, ne présente aucun défaut des matériaux et de fabrication (garantie limitée).

En plus de la garantie légale, VALDEROMA offre à ses clients une garantie commerciale et volontaire, qui comme la garantie légale couvre les défauts décrits ci-dessous mais aussi elle offre une garantie totale de deux ans pour les pièces détachées.

VALDEROMA répond aux défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de six mois à partir de la vente de l'appareil. Lors des 6 premiers mois à compter de la délivrance du bien, les défauts de conformité sont présumés exister au moment de la délivrance, c'est à dire, c'est une non-conformité d'origine, de fabrication.

Le consommateur doit informer VALDEROMA du défaut de conformité du bien dans un délai inférieur à DEUX MOIS à partir de la connaissance de celui-ci.

Pour bénéficier de cette garantie, il est important de prouver, de façon détaillée, la date d'achat du chauffage, puisque la période de validité de la garantie commence à partir de la date de la facture d'achat du client. Toutefois, la garantie ne couvrira, en aucun cas, les défauts qui pourraient se présenter après un délai de trente-six mois à compter de la date de la fabrication.

Cette garantie est strictement limitée à la réparation en usine de la ou les pièce(s) défectueuse(s) ou à la substitution complète des appareils si, selon le fabricant, celle-ci n'est pas possible ou s'avère anti-économique. Elle n'inclut aucun autre type de frais comme l'installation, l'assemblage, le démontage ou le transport

Cette garantie ne couvre pas les défauts et/ou le mauvais fonctionnement causé par des accidents, une mauvaise utilisation de l'appareil, des négligences, des phénomènes d'usure, de rupture, une mauvaise installation ou une distribution électrique incorrecte. Cette garantie ne s'applique pas si l'appareil est utilisé dans un but autre que le chauffage. S'il y a eu modification, manipulation ou réparation du produit non autorisée ; ou pour toute autre cause extérieure au fabricant qui serait intervenue après la livraison.

La garantie ne couvre pas les coûts et les frais qui engendrés par le fait d'accéder à l'appareil ou à son installation, comme par exemple dans le cas de renforcements de cloisons, en hauteur, plafonds suspendus ... ou situations analogues. Elle ne couvre aussi pas les frais pour retrait ou remplacement des éléments de construction pour pouvoir accéder à l'appareil ou à l'installation.

Aucun appareil ne sera rendu à VALDEROMA sans une AUTORISATION DE RETOUR DE LA MARCHANDISE codée, c'est-à-dire, officielle. VALDEROMA n'assume aucune responsabilité dans le cas où un appareil serait retourné sans autorisation préalable approuvée par un BON DE RETOUR DE LA MARCHANDISE.

VALDEROMA et/ou ses agents se réserve (nt) le droit de décider s'il y a lieu de réparer ou de remplacer les composants endommagés ou de remplacer l'appareil lui-même. Aucune de ces options ne prolongera la période initiale de garantie.

Toute réparation sera effectuée par le Service Technique agréé par le fabricant et /ou ses agents, les manipulations effectuées par du personnel non autorisé annuleront la garantie. Dans le cas où l'appareil devrait être remplacé, il est nécessaire de s'adresser au centre de vente qui sera chargé de recevoir les appareils.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ: VALDEROMA, en tant que fabricant, n'assume pas la responsabilité de dommages matériels ou personnels qui seraient directement ou indirectement la conséquence d'une installation non conforme de l'appareil, d'une manipulation incorrecte ou qui serait effectuée par un personnel non qualifié. De même, VALDEROMA n'assume pas les frais d'installation des appareils, lesquels sont expressément exclus de cette garantie.

Aucune des présentes conditions ne pourra, quel que soit le motif, être élargie ou modifiée, sans le consentement express de VALDEROMA



VALDEROMA

VALDEROMA GLOBAL COMPANY

3 av. Marie Reynoard

38100 Grenoble

Telf: 04 76 41 51 83 / Fax: 04 76 66 99 64

www.valderoma.fr



Emballage et
carton à recycler



Déposez le
radiateur usagé
chez votre
distributeur ou à
la déchèterie

HIBRID ECO Rev 17072017